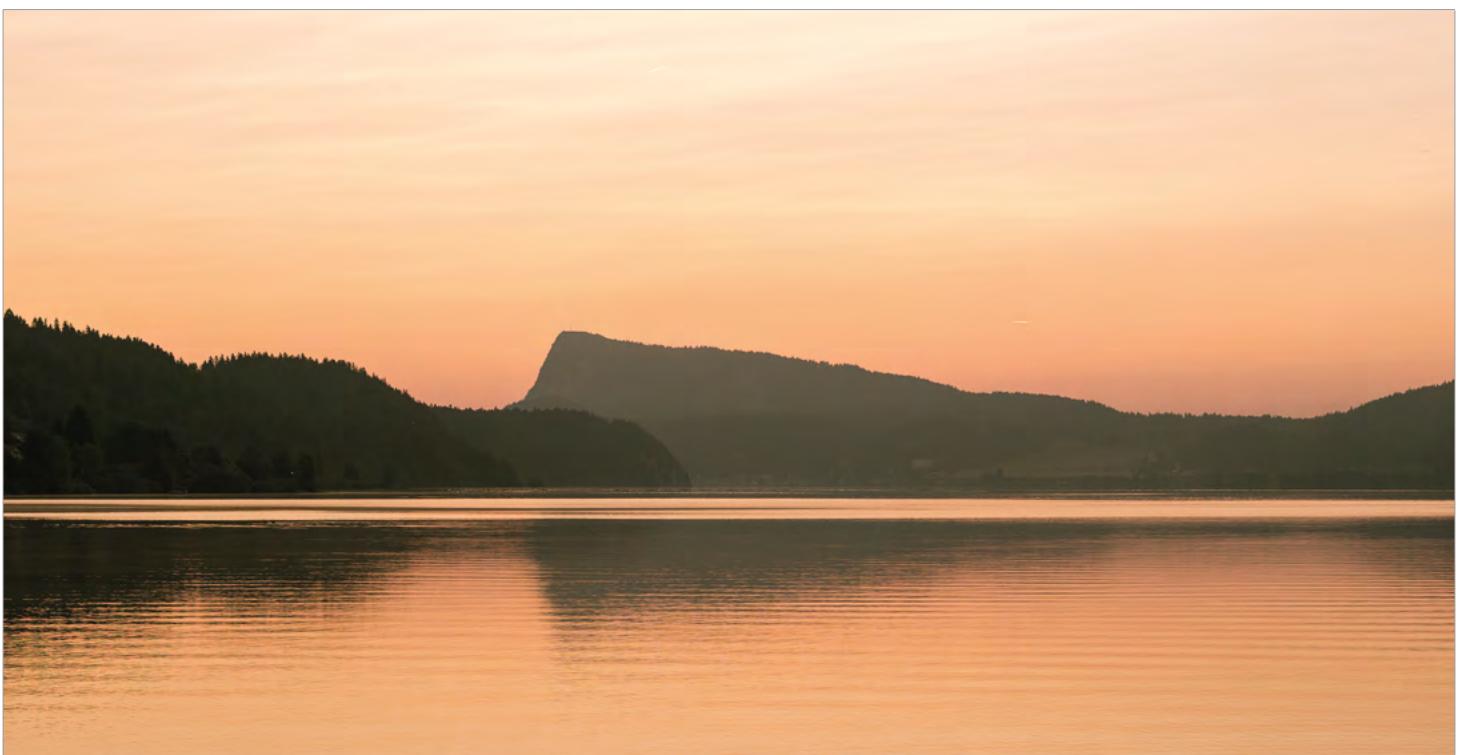


# L'INSTINCT DE COMPLICATION

## AN INSTINCT FOR COMPLICATIONS





## PIERRE DEROCHE, L'INSTINCT DE COMPLICATION

*On ne sait pas exactement quelle bonne fée s'est penchée la première sur le berceau horloger de la Vallée de Joux. Qu'est-ce qui a fait, précisément, qu'un petit bout de territoire enserré au bord d'un long lac, dans le fameux parc jurassien, s'est imposé comme un épicentre de la haute horlogerie helvétique.*

Certains disent que le temps ne s'y écoule pas comme ailleurs, selon les saisons; qu'il ralentit en hiver et qu'on le regarde passer avec un peu plus d'attention. On constate en tout cas qu'on a pris depuis quatre siècles le goût de le compter, de le décomposer ou de l'orchestrer avec une précision telle qu'il oscille perpétuellement entre prouesse de miniatures mécaniques et pure poésie. Le fait est que derrière son air de simplicité pastorale, à une soixantaine de kilomètres de Genève, la petite Vallée de Joux a aiguisé, année après année et siècle après siècle, l'une des expertises horlogères les plus pointues et les plus renommées du monde. Intimement imprégnée de ce savoir-faire patrimonial, la naissance de Pierre DeRoche sur les rives du lac de Joux tient en partie de cet héritage.

## PIERRE DEROCHE, AN INSTINCT FOR COMPLICATIONS

*We do not know exactly what blessing was bestowed on the watchmaking cradle that is the Joux Valley, what specifically turned a small area, bounded by a long lake in the famous Jura Mountains, into a stand-out epicentre of Swiss Haute Horlogerie.*

Some say that time does not pass there as it does elsewhere, with the seasons; that it slows down in winter, so that the local people can contemplate its passing with a bit more clarity. In any event, what we do know is that for the past four centuries, locals have dedicated themselves to counting time, breaking it down or orchestrating it in a way that oscillates between feats of miniature mechanical precision and pure poetry. The fact is that, behind its appearance of pastoral simplicity, the little Joux Valley, forty miles or so outside of Geneva, has over centuries developed watchmaking expertise that is among the most advanced and renowned in the world. Thoroughly steeped in this ancestral know-how, the creation of Pierre DeRoche on the banks of Lake Joux drew in part on the region's famous heritage.



©The Naked Watchmaker

## L'HORLOGERIE DANS LES GÈNES

Lancée en 2004, la marque spécialisée dans les montres à complications et à la conception modulaire a permis à ses fondateurs, Pierre et Carole Dubois, de donner libre cours à un imaginaire horloger à la fois très contemporain et indéniablement connecté à l'originelle passion familiale. Elle incarne l'inspiration de la racine et des ailes. En épousant l'arrière-petit fils du fondateur d'un Dubois-Dépraz qui célèbre ses 121 ans d'expertise avec 350 collaborateurs, Carole Dubois se doutait qu'elle épouserait aussi un peu l'horlogerie. Mais elle ne savait pas encore qu'elle coulait à ce point dans leur sang... Ni sans doute, à ce moment-là, que la passion serait contagieuse ! Car, « *Chez les Dubois, sourit-elle, on vit, on respire, on pense horlogerie constamment ! Quand j'étais jeune mariée, j'ai bien essayé de demander quelques trêves pour les réunions de Noël. Ça n'a jamais marché ! Maintenant, j'en parle avec eux... ».*

Mille et une anecdotes viennent corroborer tendrement l'obsession horlogère qui se transmet dans les gènes de génération et génération. Entre un grand-père de 94 ans qui continue régulièrement à adresser à ses descendants des enveloppes de 4 cm d'épaisseur bourrées de schémas et croquis d'une précision incroyable, des petits enfants fiers de porter à leur poignet des garde-temps imaginés et conceptualisés dans les entreprises familiales, les heures tournent chez les Dubois dans un ballet constant de rouages aussi précis, instinctif et élaboré que leurs mouvements.



## WATCHMAKING IN ITS DNA

The brand was launched in 2004 and specialised in complication watches and modular design. Founders Pierre and Carole Dubois were able to give free rein to their watchmaking creativity, cultivating a style that was modern yet unmistakably steeped in the family's historic passion. It is the heart-and-soul embodiment of inspiration. When Carole Dubois married the great-grandson of the man who founded Dubois-Dépraz, which this year celebrates its 121<sup>st</sup> anniversary and today employs 350 people, she suspected that in a way she was also marrying into watchmaking. But she did not yet know to what extent it flowed in their veins... Or indeed, at the time, that the passion would prove contagious! As she recalls with a smile, "*The Dubois live, breathe and think watchmaking constantly! As a newly-wed, I tried a few times to call for a truce over the festive get-togethers. But it never worked! Nowadays, I join in with the rest...*"

There are countless anecdotes that warmly attest to the watchmaking obsession passed down in the genes from generation to generation. From the 93 year-old grandfather who, to this day, every two months sends out 4 cm thick envelopes packed with diagrams and sketches of incredible precision, to the grandchildren who take such pride in wearing timepieces designed and created by family-run companies... For the Dubois, time dances in a never-ending ballet of wheels and gears, as precise, intuitive and elaborate as their movements.



## NÉES DANS LA NEIGE

Cette filiation singulière qui se transmet dans la Vallée est un particularisme autant qu'une force. Dans la passion pérenne des Dubois, dans la persistance au sommet du savoir-faire patrimonial de la Vallée de Joux, on reconnaît les fondations de la bienfacture horlogère. «*Nos marques sont nées dans la neige. Nous sommes ancrés dans ce terroir horloger. Certaines entreprises de notre région en sont à la quatrième ou cinquième génération. Même si cela tend à disparaître un peu dans les grandes marques, c'est encore très marqué ici.*»

Cette légitimité structurelle participe sans doute à la liberté qui caractérise Pierre DeRoche. Clairement identifiée désormais au mouvement à six aiguilles rétrogrades de sa Royal Retro, la marque conforte sa reconnaissance auprès des amateurs de complications horlogères.

Elle s'accorde le luxe de peaufiner à son rythme une collection resserrée autour de fonctions peu, pas ou moins bien mises en valeur habituellement. Elle recentre à présent son catalogue, sans cesser d'explorer les possibilités quasi infinies de la conception modulaire. En rendant au quantième annuel toutes ses lettres de noblesse, le nouveau garde-temps Pierre DeRoche illustre parfaitement son positionnement : il est un nouveau gage d'amour de la marque pour la magie des complications.



## BORN IN THE SNOW

This unique connection transmitted within the Valley is a mark of distinction as much as a strength. The time-honoured passion of the Dubois, and the Joux Valley's long-held status as the capital of ancestral know-how are built on the foundations of watchmaking craftsmanship. "Our brands were born in the snow, we are rooted in this watchmaking area. Many companies from our region are fourth or fifth-generation. Although it's something that's becoming less common among the big brands, it is still highly prevalent here."

This structural legitimacy doubtless contributes to the freedom that characterises Pierre DeRoche. With an identity clearly established by the six retrograde hands movement in its Royal Retro, the brand is consolidating its profile among complication watch fans.

It has granted itself the luxury of refining, at its own pace, a focused collection based on functions that are either undervalued, or not normally placed centre stage. It is now refocusing its catalogue, while continuing to explore the near-infinite possibilities of modular design. In according the annual calendar its full prestige, the new Pierre DeRoche timepiece perfectly illustrates its status and serves as yet another token of the brand's love for complications.